

LA FEDERATION INTERNATIONALE DES ARCHIVES DE FILM

34ième CONGRES

BRIGHTON, le 28 mai au 2 juin 1978

PROGRAMME

Comité Exécutif

Mr. Jan de Vaal, Nederlands Filmmuseum	Amsterdam
Mr. Vladimir Pogacic, Jugoslovenska Kinoteka	Belgrade
Mr. Wolfgang Klaue, Staatliches Filmarchiv der D.D.R.	East Berlin
Mr. Istven Molnar, Magyar Filmtudományi Filmarchivum	Budapest
Mr. Freddy Buache, La Cinémathèque Suisse	Lausanne
Mr. David Francis, National Film Archive	London
Mr. Robert Daudelin, Cinémathèque Québécoise	Montreal
Mrs. Eileen Bower, Museum of Modern Art	New York
Mr. Jon Stenklev, Norsk Filminstitut	Oslo
Mr. Todor Andreykov, Bulgarska Nacionalna Filmoteka	Sofia
Mr. John Kuiper, International Museum of Photography George Eastman House	Rochester New York
Mr. Raymond Borde, Cinémathèque de Toulouse	Toulouse

Membres

Mr. John Laijckx, Nederlands Filmmuseum	Amsterdam
Mrs. Eva Orbanz, Stiftung Deutsches Kinemathek	West Berlin
Dr. Heinz Rathsack, Stiftung Deutsches Kinemathek	West Berlin
Mr. Jacques Ledoux, Cinémathèque Royale de Belgique	Brussels
Mr. Marin Paraiianu, Arhiva Nationala de Filme	Bucharest
Ms. Aura Puran, Arhive Nationale de Filme	Bucharest
Mr. Ray Edmondson, National Library of Australia	Canberra
Mr. Pastor Vega, Cinemateca de Cuba	Havana
Mr. Seppo Huhtala, Suomen Elokuva-Arkisto	Helsinki
Mrs. Lia van Leer, Archion Israeli Leseratim	Jerusalem
Mrs. Karen Jones, Det Danske Filmmuseum	Copenhagen
Mr. Ib Monty, Det Danske Filmmuseum	Copenhagen
Mr. Manuel Felix Ribeiro, Cinemateca Nacional	Lisbon
Mr. Florentino Soria Heredia, Filмотека Nacional de Espana	Madrid
Mr. Luis Garcia Berlanga, Filмотека Nacional de Espana	Madrid
Mr. Manuel Gonzalez Casanova, Filмотека de la U.N.A.M.	Mexico
Mr. Vladimir Dmitriev, Gosfilmofond	Moscow
Mr. Sergey Khomutov, Gosfilmofond	Moscow
Mr. Ted Perry, Museum of Modern Art	New York
Mr. Jon A. Gartenberg, Museum of Modern Art	New York
Mr. Robert Summers, Museum of Modern Art	New York
Mr. Sam Kula, National Film Archives	Ottawa
Mr. Myrtil Frida, Ceskoslovensky Filmovy Archiv	Prague
Dr. Slavoj Ondrousek, Ceskoslovensky Filmovy Archiv	Prague
Mr. Kim Chol Yong, National Film Archives of D.P.R.K.	Pyong Yang
Mr. Kim Yong Sok, National Film Archives of D.P.R.K.	Pyong Yang
Mr. Pak Sun Tae, National Film Archives of D.P.R.K.	Pyong Yang
Dr. Lodoletta Lupo, Cineteca Nazionale	Rome
Mr. Rolf Lindfore, Svenska Cinemateket	Stockholm
Mrs. Anna-Lena Wibom, Svenska Cinemateket	Stockholm
Mrs. Anna Chodnikiewicz, Filmoteka Polska	Warsaw
Mr. Roman Witek, Filmoteka Polska	Warsaw
Dr. Lawrence F. Karr, American Film Institute	Washington
Mr. Win Sharples, Jr., American Film Institute	Washington
Mr. Paul Spehr, Library of Congress	Washington
Miss Dorothea Gebauer, Deutsches Institut fur Filmkunda	Wiesbaden
Mr. Ulrich Pöschke, Deutsches Institut fur Filmkunda	Wiesbaden
Dr. Walter Fritz, Oesterreichisches Filmarchiv	Vienna
Dr. Ludwig Gesek, Oesterreichisches Filmarchiv	Vienna
Dr. Alfred Lehr, Oesterreichisches Filmarchiv	Vienna

Mr. Peter Konlechner, Oesterreichisches Filmmuseum	Vienna
Mr. Peter Kubelka, Oesterreichisches Filmmuseum	Vienna
Mr. Einar Lauritzen, Film-Index	Stockholm
Dr. Herbert Volkmann, Staatliches Filmarchiv der D.D.R.	East Berlin

Associés

Mr. Clive Coultass, Imperial War Museum	London
Mr. Roger Smither, Imperial War Museum	London
Mr. Terence Watson, Imperial War Museum	London

Observateurs

Mr. Frantz Schmitt, Service des Archives du Film du Centre National de la Cinémathographie	Bois d'Arcy
Mr. Donatien Mbaloula, Cinémathèque Nationale Populaire et Musée du Cinéma	Brazzaville
Mr. Ahmed Al Hadary, Al-Archive Al-Kawmy Lil-Film	Cairo
Mr. Rodolfo Izaguirre, Cinemateca Nacional	Caracas
Mr. Rodolfo Restifo, Cinemateca Nacional de Venezuela	Caracas
Mr. H. Misbach Yusa Biran, Sinemathek Indonesia	Jakarta
Professor Robert Rosen, U.C.L.A. Film Archives	Los Angeles
Ms. Cristina Ferrari, Cinemateca Uruguay	Montevideo
Mr. Cosme Alves Netto, Cinemateca do Museu de Arte Moderna	Rio de Janeiro
Mr. Roh Young Suh, Korean Film Archive Incorporated Foundation	Seoul
Mr. Farrokh Gaffary, Filmhaneh Melli Iran	Tehran

Secrétariat

Mrs. Brigitte van der Elst	Brussels
Ms. Corrine Ramming	Brussels

Index International des Périodiques du Film

Miss Frances Thorpe	London
---------------------	--------

Conseillers aux Symposia

Cinéma 1900-1906

Mr. Noel Burch, film historian and writer	
Mr. Tom Gunning, film historian	
Mr. Barrie Salt, Department of Film, The Slade School of Fine Art	
Mr. Zdenek Stáble, Ceskoslovensky Filmovy Archiv	
Dr. Mario Verdone, Department of Film, University of Rome	

Du Film au Vidéo et du Vidéo au Film: Le Présent et L'avenir

Mr. Bernard Happé, technical consultant	
Mr. Roderick Snell, Learning Resources Centre, Brighton Polytechnic	

Quelques Autres Participants

Mr. Amable Aguiluz, Film Center, University of the Philippines
 Miss Maxine Baker, Granada Television Ltd.
 Mr. John Barnes, Barnes Museum of Cinematography
 Mr. William Barnes, Barnes Museum of Cinematography
 Mrs. Raymond Borde
 Mr. Jean-Pierre Brossard, International Federation of Film Societies
 Mrs. Freddy Buache
 Mr. Michael Chanan, The Polytechnic of Central London
 Dr. Klaas Compaan, Philips Co. Ltd.
 Ms. Susan Dalton, Wisconsin Center for Film and Theater Research
 Mr. Hervé Dumon, Institut National de l'Audio Visual
 Ms. Marguerite Engberg, University of Copenhagen
 Mr. Stanley Forman, Education & Television Films Ltd.
 Mr. André Gaudréault, Université Laval
 Mrs. Seppo Huhtala
 Mr. H.M. Karim, Information Department of the Republic of Indonesia
 Mrs. Lawrence Karr
 Mr. and Mrs. Jerome Kuehl
 Miss Karol Kulik, National Film School
 Mr. David Lance, International Association of Sound Archives
 Mrs. Einer Lauritzen
 Mr. Gus MacDonald, Granada Television Ltd.
 Dr. Kurt Maetzig, International Federation of Film Societies
 Mrs. Madeleine Malthête-Méliès
 Miss Janet McBain, Scottish Film Council
 Mrs. Aglyea Mitropoulis, Cinémathèque de Grèce
 Mrs. Ib Monty
 Miss Monty
 Ms. Orly Ofrat
 Mr. Liam O'Leary
 Mr. Enno Patales, Münchner Stadtmuseum
 Mrs. Vladimir Pogacic
 Miss Seona Robertson, Manchester Polytechnic
 Mrs. Frantz Schmitt
 Mr. Henk de Schmitt, Philips Co. Ltd.
 Mr. Ronald Shields, International Federation of Film Societies
 Mr. Charles Turner
 Mrs. Audrey Wadowska
 Professor Rune Waldekranz, University of Stockholm
 Mr. Tjitte de Vries
 Mrs. Jan de Vaal

Directeur du Congrès

Mr. David Francis

Co-ordinateur du Congrès

Miss Vanessa Hinton

Le Personnel du National Film Archive en Attendance

Mr. Jeremy Boulton
 Mr. Harold Brown
 Miss Janette Faulf
 Mr. Roger Holman

Mr. Clyde Jeavons
Miss Christine Kirby
Miss Clare Pickett

Des Conseillers Techniques, Département Régional, British Film Institute

Mr. Charles Beddow
Mr. Chris Ellicott

Administrateur, Brighton Film Theatre

Mr. Anthony Needham

Régisseur, Brighton Film Theatre

Mrs. Roni Harris

Administrateur du Bureau de la Presse, British Film Institute

Mrs. Caroline Audemars

HORAIRE DES ACTIVITES

Vendredi, le 28 avril - dimanche le 4 juin

"Des premiers cinéastes de Brighton", exposition fournie par N.F.A. (L'archive nationale du film de l'Angleterre) au musée de Brighton, Church Street (rez-de-chaussée à côté de l'entrée).

Heures d'ouverture: mardi à samedi 10.00 - 17.45; dimanche 14.00 - 18.00
Fermé le lundi.

Lundi le 22 mai - vendredi le 26 mai

Pré-sélection de films pour le symposium "Cinema 1900 - 1906", au Brighton Film Theatre, North Street.

Présentations: 10.00 - 13.00, 14.00 - 18.00 tous les jours.
Entrée réservée aux conseillers, délégués et autres participants.

Jeudi, le 25 mai - samedi le 27 mai

Réunion du Comité Exécutif de FIAF dans le Dorset Suite (3ième étage) de l'Hotel Métropole, King's Road, Brighton.

Heures de réunion: jeudi et vendredi 09.00 - 13.00, 14.30 - 18.00;
samedi 09.00 - 13.00, 14.30 - 17.00

Jeudi, le 25 mai

Dîner au restaurant English's Oyster Bar, 29-30-31 East Street, offert par the National Film Archive pour les membres du Comité Exécutif, pour rencontrer les conseillers, à 20.00.

Vendredi, le 26 mai

18.15 et 20.30 Soirée de l'Archive, au Theatre National du Film (NFT) à Londres

REGENERATION (USA 1916) réalisateur Raoul Walsh
Choisi par le Musée d'Art Moderne (voir page 17) New York.

Samedi, le 27 mai

18.00 - 19.00 Le bureau administratif du Congrès s'ouvre dans le Dorset Suite (3ième étage) à Hotel Metropole.

Dimanche le 28 mai

08.30 - 09.30 Bureau du Congrès ouvert (Dorset Suite, 3ième etage)

08.30 - 09.00 Réunion des traducteurs (Dorset Suite)

09.00 - 12.30 Réunion générale commence dans la Salle Clarence (rez-de-chaussée à l'arrière) à l'Hotel Metropole.

- Ordre du jour:
1. Confirmation de la position et des droits de vote des membres présents ou représentés
 2. Adoption de l'ordre du jour et de la procéde de vote;
 3. Approbation du procès-verbal de la dernière séance.
 4. Compte rendu du Président
 5. Position des membres: admission de nouveaux membres (ratification par la Réunion Générale)
 6. Adoption du budget pour l'an 1979.
 7. Questions sur les comptes rendus des Commissions.
 8. Accomplissement de l'administration du Comité Exécutif sortant.

12.30 - 14.00 Déjeuner à buffet offert par le National Film Archive dans l'antechambre de la Clarence Room.

12.30 - 14.00 Bureau du Congrès ouvert.

14.00 - 16.30 Réunion Générale continue dans la Salle Clarence avec une discussion générale.

- Topiques à discuter:
1. Relations avec d'autres organisations internationaux.
 2. D'autres topiques suggérés.

17.00 - 18.00 Reception au Royal Pavilion, Old Steine, offerte par le Conseil Municipal de Brighton où Monsieur le Maire, le Conseiller Alfred Feld va accueillir les délégués de F.I.A.F. à la ville (invitations circulées). The Pavilion est dix minutes à pied de l'Hotel Metropole.

18.30 - 19.30 Vue privée de l'exposition des "Premiers Cinéastes de Brighton" au Musée de Brighton, Church Street. (2 minutes à pied)

19.30 Ouverture Cérémoniale du 34ième Congrès de F.I.A.F. par Sir John Read, Président de E.M.I.

Le programme se termine vers 21.15.

Lundi, le 29 mai (jour férié en Angleterre)

08.30 - 09.30 Bureau du Congrès ouvert.

09.30 - 13.00 Réunion Générale dans la Salle Clarence
(séance réservée aux Membres de F.I.A.F. et des
Associés).

13.00 - 14.30 Bureau du Congrès ouvert.

14.30 - 17.00 Symposium - Cinéma 1900 - 1906
Première séance au Brighton Film Theatre.

17.00 - 18.00 Introduction à la saison de film "La Grande Bretagne:
Image et Réalité" par Clive Coultass, Conservateur of
the Department of Film, Imperial War Museum, au
Brighton Film Theatre.

18.00 - 19.30 Bureau du Congrès ouvert.

18.30 Les politiques de l'indépendance:

HELL UNLIMITED (McLaren 1935)
PEACE AND PLENTY (Montagu 1939)
THE NIGHTCLEANERS
JUBILEE YEAR (1935)
SONG OF THE PEOPLE (1945)

au Brighton Film Theatre

20.30 L'indépendance garantie per l'Etat:

INDUSTRIAL BRITAIN (Flaherty 1931)
TODAY WE LIVE (Bond and Grierson 1937)
RANK AND FILE (Loach 1931)

au Brighton Film Theatre

Mardi, le 30 mai

- 08.30 - 09.30 Bureau du Congrès ouvert.
- 09.30 - 13.00 Symposium - Cinema 1900 - 1906
Deuxième session au Brighton Film Theatre
- 14.30 - 18.00 Symposium - Du film au vidéo et du vidéo au film:
le présent et l'avenir
Première session au Brighton Film Theatre
- M. Bernard Happé, Président du Symposium, livra le principal rapport.
- 18.00 - 19.30 Bureau du Congrès ouvert.
- 18.00 - 19.30 Reception offerte par Southern Television dans la Salle Starlit (au dernier étage de l'Hotel Metropole)
- 18.30 Avant Garde:
- MUSICAL POSTER (Lye 1941)
FOXHUNT (Gross et Hoppin 1936)
KAKAFON KAKOON (Paolozzi 1965)
MEATDAZE (J. Keen 1970)
AFTER LUMIERE (LeGrice 1974)
SEVEN DAYS (Welsby et Okun 1974)
- au Brighton Film Theatre
- 20.30 Le Legs Grierson I:
- THE SAVINGS OF BILL BLEWITT (H. Watt 1936)
A LIFE APART (Grigsby 1973)
- au Brighton Film Theatre

Mercredi, le 31 mai

- 08.30 - 09.30 Bureau du Congrès ouvert.
- 09.30 - 13.00 Symposium - Cinema 1900 - 1906
Troisième session au Brighton Film Theatre
- 14.30 - 18.00 Symposium - Cinema 1900 - 1906
Quatrième session au Brighton Film Theatre
- 18.00 - 19.300 Bureau du Congrès ouvert
- 18.15 Cinéma Libre (Le programme du Cinéma Libre original de 1956):

O DREAMLAND (Anderson 1953)
MOMMA DON'T ALLOW (Reisz et Richardson 1956)
TOGETHER (Mazzetti 1955)

au Brighton Film Theatre
- 20.00 La Guerre: Nostalgie et Fantaisie:

HOME FIRES (Whitehead 1974)
THE LIFE AND DEATH OF COLONEL BLIMP (Powell et Pressburger 1943), une copie récemment restaurée et reconstruite.

au Brighton Film Theatre

NOTE: Un des réalisateurs, Emeric Pressburger, assistera à la presentation de THE LIFE AND DEATH OF COLONEL BLIMP. On va utiliser une copie reconstruite qui suit le montage original; elle est plus longue qu'aucune autre copie présentée récemment.

Jeudi, le 1 juin

- Bureau du Congrès fermé toute la journée.
- 08.30 Les pullmans partent de l'Hotel Metropole pour Londres.
- 10.45 Arrivée à Visnews Ltd., Cumberland Avenue, N.W.10. Descente de ceux qui veulent faire la visite de la bibliothèque.
- 11.00 Arrivée au B.B.C. Film Library, Brentford; Cette visite se limite à 30 personnes
- 12.15 Collection des hôtes de Visnews.
- 12.30 Collection des hôtes de B.B.C. Film Library.
- 13.00 Arrivée au National Film Theatre pour le déjeuner offert par Leslie Hardcastle, Contrôleur du Théâtre.
- 14.30 Demonstration des capacités techniques du Théâtre.
- 15.45 Présentation de FILMS FROM THE RAJ, un film documentaire réalisé par Victoria Wegg-Prosser and Mary Thatcher, utilisant du métrage des amateurs trouvé dans l'Archive. Les réalisateurs vont introduire le film.
- 16.20 Départ du National Film Theatre.
- 16.45 Arrivée au 127 Charing Cross Road (bureau récemment acquis) pour le thé, fourni par Brenda Davies, Chef du département Information et Documentation à l'Institut.
- 18.30 Départ de 127 Charing Cross Road.
- 19.15 Arrivée au Kodak Museum à Harrow pour une démonstration du procédé Kinemacolor par Brian Coe, Conservateur du Kodak Museum. On va utiliser l'appareil original. On fera également une démonstration de Lenticular Kodacolor 1928.
- Dîner offert par le Museum et le Motion Picture Division.
- Cette visite se limite à 50 personnes.
- 21.45 Les pullmans partent pour Brighton.
- 22.15 Les pullmans s'arrêtent au National Film Theatre pour prendre ceux qui n'ont pas visité le Kodak Museum. Point d'assemblée: le Bar.

Les grands magasins d'Oxford Street sont ouverts jusqu'à 20.00 le jeudi et les films notés ci-dessous sont à voir le soir au National Film Theatre. On peut obtenir les billets pour les délégués à l'avance. Si par hasard on arrive trop tard pour le pullman, on peut prendre le train à Brighton (trajet d'une heure). Les trains partent de Victoria sur l'heure jusqu'à minuit.

Programme du National Film Theatre pour le 1 juin

14.30	N.F.T. 2	BADLANDS (U.S.A. 1974) réalisateur Terence Malick
18.30	N.F.T. 1	THE BARTERED BRIDE (DIE VERKAUFTE BRAUT) (Germany 1932) r. Max Ophuls
20.45	N.F.T. 1	THE MAN WHO LEFT HIS WILL ON FILM (TOKYO SENSO SENGO HIWA) (Japan 1970) r. Nagisa Oshima
18.15 et 20.30	N.F.T. 2	OUR NEIGHBOUR, MISS YAE (TONARI NO YAE-CHAN) (Japan 1934) r. Yasujiro Shimazu

Pour ceux qui sont restés à Brighton, la Brighton Film Theatre présentera:

18.00	Fiction de style documentaire I: CATHY COME HOME (Loach 1966) et HOUSING PROBLEMS (Anstey et Elton 1935) GOODBYE, LONGFELLOW ROAD (Willis 1977 - extrait)
20.30	Fiction historique (science): CULLODEN (Watkins 1964) IT HAPPENED HERE (Brownlow et Mollo 1966)

Vendredi, le 2 juin

- 08.30 - 09.30 Bureau de Congrès ouvert.
- 09.30 Départ des pullmans pour Learning Resources Centre à Brighton Polytechnic, Lewes Road, Moulscomb.
- 10.00 - 13.00 Symposium - Du film au vidéo et du vidéo au film - Le présent et l'avenir: l'usage du vidéo standard non-broadcast dans l'Archive.
- Deuxième séance au Learning Resources Centre.
- 13.00 - 14.30 Déjeuner à volonté au cafétéria du Brighton Polytechnic.
- 14.30 - 17.30 Symposium - Du film au vidéo et du vidéo au film - Le présent et l'avenir: l'usage du vidéo standard non-broadcast dans l'Archive.
- Troisième séance au Learning Resources Centre
- 17.30 Départ des pullman pour l'Hotel Metropole.
- 18.00 - 19.30 Bureau de Congrès ouvert.
- 18.00 - 20.00 Le Comité Executif nouveau se réunit dans le Dorset Suite à l'Hotel Metropole.
- 20.30 Départ des pullmans pour le Brighton and Hove Engineerium pour une réception d'adieu offerte par Keith Lucas, Directeur, British Film Institute (par invitation)

Au Brighton Film Theatre:

- 18.00 Le Legs Grierson II:
BEHIND THE RENT STRIKE (Broomfield 1974)
LAND OF PROMISE (Rotha 1946)
- 20.30 La Tradition de Grierson:
FIRES WERE STARTED (Jennings 1943)
NORTH SEA (Watt 1938)
COAT FACE (Cavalcanti 1935)

Au National Film Theatre à Londres - Soirée de l'Archive

- 18.15 N.F.T. 2 KARL VALENTIN PROGRAMME 1ère partie
- 20.30 N.F.T. 2 KARL VALENTIN PROGRAMME 2ième partie

Les deux programmes seront introduits par Enno Patalas. Une liste complète des films passés pendant les soirées de l'archive organisée en co-opération avec le 34 ième Congrès, se trouve à la page 17.

Samedi, le 3 juin

- 08.30 Départ du pullman de l'Hotel Metropole pour la visite des établissements de l'Archive à Aston Clinton et à Berkhamsted.
- 12.15 Arrivée à Aston Clinton
- 12.30 - 13.30 Dejeuner à buffet offert par le National Film Archive
- 13.30 - 15.30 Visite de la Section de Préservation
- 15.30 Départ du pullman pour Berkhamsted
- 15.45 Arrivée à Berkhamsted
- 15.45 - 16.30 Visite de l'établissement
- 16.30 Départ de Berkhamsted
- 18.00 Arrivée à Heathrow
- 19.00 Arrivée à Victoria
- 21.00 Arrivée à l'Hotel Metropole.

NOTE: N'oubliez pas de mettre les bagages au pullman si vous ne rentrez pas à Brighton.

Présentations au Brighton Film Theatre:

- 14.30 Ealing:
PASSPORT TO PIMLICO (Cornelius 1948)
THE LOVES OF JOANNA GODDEN (French 1947)
- 20.30 THE CHEVIOT, THE STAG AND THE BLACK, BLACK OIL (Mackenzie 1974), performance de télévision de la pièce de John McGrath.

Dimanche, le 4 juinPrésentations au Brighton Film Theatre:

- 16.30 FREE THAELMANN (Montagu 1934)
BEFORE HINDSIGHT (Lewis and Taylor Meade 1977)
- 19.00 Fiction documentaire II:
DAYS OF HOPE Parts One and Two (Loach 1975)

1. Symposium - Cinema 1900 - 1906

A l'origine, nous avons eu l'intention de considérer tous les films produits pendant cette période et discuter les relations entre la réalité et la fiction. A la fin, cependant, la réponse des membres pour nos demandes de nous faire envoyer des films de fiction était tellement généreuse que nous nous sommes décidés de limiter nos discussions aux films de fiction de cette période.

Nous avons fait encore un autre compromis. Nous n'avions pas les moyens de faire importer en Angleterre tous les films and nous nous sommes donc mis d'accord d'accepter l'offre généreux d'Eileen Bowser d'organiser la pré-sélection de films qui se trouvaient déjà en Amérique et provenaient pour la plupart de la Collection de Copies sur papier dans la Bibliothèque du Congrès. Son équipe de "sélectionneurs" comprenait Paul Spehr, Jon Gartenburg, Tom Gunning, John Fell (spécialiste dans la culture populaire de cette période), David Levy de l'Université McGill à Montréal, et John Hagan (étudiant licencié à l'Université de New York, travaillant sous les auspices de Jay Leyda), avec des conseils supplémentaires de Jay Leyda lui-même, Russell Merritt (Chef du département cinéma à l'Université de Wisconsin), Ron Mottram, Lucy Fisher et Charles Musser. Ils ont choisi 189 titres, qui étaient ajoutés au nombre de films passés aux présentations organisées pour les conseillers (dont les noms se trouvent à la page 3 entre le 22 et le 26 mai au Brighton Film Theatre. Les films compris dans les quatre séances sont donc ceux sélectionnés par les conseillers pendant ces présentations.

Nous avons reçu de nombreux rapports, les uns préparés pour d'autres buts, les autres dérivant de nos présentations de présélection: ces rapports ont été distribués à tous les délégués. Ils sont seulement pour but d'étude, et on ne doit pas les reproduire sauf avec l'approbation expresse des auteurs. Une liste complète paraît ci-dessous.

Brenda Davies et son équipe ont rédigé une bibliographie sur le Cinéma 1900-1906 et on va la transmettre aux délégués. Toutes les discussions seront enrégistrées et transcrites par le Secrétariat en temps voulu.

Liste de Rapports

- "L'évolution dans la forme du film jusqu'à 1906" par Barrie Salt, Department of Film, The Slade School of Fine Art, London.
- "Les pionniers de la cinématographie à Brighton 1897" par John Barnes, M.B.K.S., The Barnes Museum of Cinematography, St. Ives, Cornwall (extrait de son livre sur presse, "Les Débuts du cinéma en Angleterre" 2e vol.)
- "Le style non-continu des premiers films 1900-1906" par Tom Gunning, New York.
- "Le mouvement de caméra dans les films d'Edison et de Biograph 1900-1906" by Jon A. Gartenberg, Department of Film, Museum of Modern Art, New York.
- "Le vol du train factice; des actualités reconstituées et refaites et le film à recit américain" par David Levy, McGill University, Montreal.
- "Introduction au projet de Brighton" par Eileen Bowser, Department of Film, Museum of Modern Art, New York.

"Les tendances érotiques dans le Film 1900-1906" par John Hagan, New York University.

"L'action simultanée dans le Film 1900-1906" par John Hagan.

"Theo Bouwmeester: des films anglais réalisés (ou peut-être réalisés) par Theo Bouwmeester" par Geoffrey N. Donaldson, Rotterdam.

"L'articulation des relations spatiales dans quelques films de 1900 à 1906" par John L. Fell, Department of Film, San Francisco State University.

"James A. Williamson: une appréciation américaine" par Martin Sopocy, New York.

"Les débuts cinématographiques d'Edwin Porter" par Charles Musser, New York.

"Les Détours du Récit Filmique sur la Naissance du Montage Parallèle" par André Gaudréault, Université Laval, Quebec.

"Le Film réaliste britannique" par Clive Coultass, Conservateur of the Department of Film, Imperial War Museum, London.

2. Symposium: Du film au vidéo et du vidéo au film - Le présent et l'avenir

Ce symposium a deux fonctions de base - d'abord de montrer comment le vidéo standard non-broadcast (pas destiné pour l'émission par les ondes) peut être utilisé pour les besoins d'accès et de recherche dans l'Archive, et comment les bandes de vidéo être facilement reproduites à peu de frais utilisant un Steenback ou un projecteur; deuxièmement, pour mettre les délégués à jour sur les développements dans l'industrie d'enregistrement sur bande qui pourraient avoir une influence sur la sécurité des images de film et de télévision.

La première session est dédiée aux transferts du vidéo au film. Elle est organisée par Bernard Happé, autrefois Technical Manager chez Technicolor. Il va expliquer les différents systèmes de transfert et montrer des exemples de programmes du BBC (British Broadcasting Corporation) - les mêmes extraits chaque fois - transférés par quatre sociétés différentes: Colour Video Services, Image Transform, Rank Video Centre et Technicolor.

Nous avons aussi préparé une bobine de test quidure cinq minutes et quarante secondes. Elle comprend des exemples de films en noir et blanc et aussi en couleur, conservés dans l'Archive et datant de 1900 à 1976. Cette bobine de test était transférée par le BBC de film de 35 mm à video de 2 inch et puis quatre bandes copies de 2 inch étaient faites simultanément et envoyées aux laboratoires nommés ci-dessus, qui ont généreusement offert de les faire transférer à film de 16 mm (35 mm dans le cas d'Image Transform.)

Les transferts et les films originaux seront tournés au Brighton Film Theatre. Au cas où le transfert est sur 16 mm on va le comparer avec une réduction en 16 mm faite du film original de 35 mm. Un film noir et blanc de 16 mm enregistré par le BBC sera montré également.

Nous avons préparé une démonstration de télévision projetée et des discours brefs illustrés sur le procès de transfert de Rank et le vidéodisc de Philips. Nous allons montrer également des films intéressants de test faits par le National Film Board du Canada.

La seconde et la troisième sessions, qui auront lieu au Learning Resources Centre au Polytechnique de Brighton, seront dévouées à l'utilisation de vidéo standard "non broadcast" dans l'Archive. Ces sessions sont organisées par Roderick Snell, Technical Facilities Manager au Polytechnique. Elles comprennent des démonstrations d'atelier ("workshops"), pendant lesquelles les délégués auront la possibilité de créer des bandes de la sortie et de la visionneuse et du projecteur. On va expliquer la différence entre le film et le vidéo et montrer, à ceux qui sont plus au fait avec le film, comment lire des images sur vidéo et indiquer les applications pour lesquelles on peut mettre le vidéo standard nonbroadcast dans une archive cinématographique. Il y aura aussi un compte rendu de l'état de l'art actuel, et une proposition suggérant comment le FIAF peut éviter les problèmes créés par le manque d'un standard international dans ce domaine.

La même bobine de test utilisée dans la première session sera utilisée pour toutes les démonstrations. Le BBC a fait une copie 1 inch du transfert original 2 inch et toutes les autres copies ont été prises de celui-ci. Encore une fois, des copies sur vidéo seront comparées avec les films d'origine.

Rapport

"Le transfert des enregistrements vidéo au film: revue des procédés actuels" par Bernard Happé.

3. La Grande Bretagne: Image et Réalité

Cette saison a été organisée par the Imperial War Museum, le National Film Archive et le Film Availability Services Department of the British Film Institute. Les notes de programme ont été préparées par Paul Willemen de F.A.S. A 17.00 heures, lundi, le 29 mai, Clive Coultess, Conservateur du département de film au Imperial War Museum, va présenter aux délégués un sommaire illustré des objectifs de la saison.

Quelques -uns des programmes sont basés sur une saison présentée l'année dernière au National Film Theatre intitulée "Journey to a Legend and Back" (Voyage dans la mythologie et de retour) qui était organisée par Eva Orbanz du Stiftung Deutsches Kinemathek. Les autres programmes ont été conçus pour montrer aux délégués les films ou les programmes de télévision qu'ils n'ont pas eu l'occasion de voir dans leur propre pays. Ce sont les films britannique d'avant-garde, le mouvement indépendant de documentaire des années 1930 à 1939, et des exemplaires du drame de télévision et des documentaires dramatisés.

Les délégués sont invités d'assister à toutes ces présentations gratis mais ils auront besoin de montrer leur plaque de délégué à la caisse d'entrée pour obtenir un billet.

4. Soirée de L'Archive au National Film Theatre

Pendant cette dernière année, l'Archive Nationale du Film a organisée chaque vendredi une soirée de l'Archive au N.F.T. Pour les mois de mai et de juin, nous nous sommes décidés de dévouer ces soirées aux films choisis par les archivistes tirés du monde entier. Une liste des films inclus paraît ci-dessous:

- le 5 mai THE ROBBER SYMPHONY
(G.B. 1936) réalisateur Friedrich Feher
(Nederlands Filmmuseum)
- le 12 mai LA DANSE DE MORT (THE DANCE OF DEATH)
(France/Italy 1947) r. Marcel Cravenne
(Det Danske Filmmuseum)
- le 19 mai NORRTULLSLIGAN (NORRTULL GANG)
(Sweden 1923) r. Per Lindberg
(Svenska Filminstitutet)
- le 26 mai REGENERATION
(U.S.A. 1916) r. Raoul Walsh
(Museum of Modern Art)
- le 2 juin KARL VALENTIN PROGRAMME parties 1 et 2
(Munchner Stadtmuseum)
- le 9 juin EMBEREK A HAVASON (PEOPLE OF THE MOUNTAINS)
(Hungary 1942) r. Istvan Szots
(Magyar Filmarchivum)
- le 16 juin LA DONNA DEL LAGO (THE WOMAN OF THE LAKE)
(Italy 1965) r. Luigi Bazzone and Franco Rossellini
(Cineteca Italiana)
- le 23 juin KAMPFER (FIGHTERS)
(Germany/U.S.S.R. 1936) r. Gustav von Wangenheim
(Staatliches Filmarchiv der D.D.R.)
- le 30 juin L'ARGENT (MONEY)
(France/Germany 1928) r. Marcel L'Herbier
(Centre National de la Cinémathographie)

5. Les Affiches du Musée de Film Autrichien

Une exposition spéciale des affiches dessinées par Gerti Frölich pour le Oesterreichisches Filmmuseum aura lieu dans la Salle des Membres du Théâtre du 17 mai au 20 juin, 1978.

6. Les premiers cinéastes de Brighton

Cette exposition intitulée "Les Premiers cinéastes de Brighton" est organisée par le National Film Archive en coopération avec le Musée de Brighton. Elle contient les artefacts et les documents associés aux cinéastes Esme Collings, George Albert Smith et James Williamson, l'ingénieur Alfred Darling et l'entrepreneur William Friese-Greene.

Elle montre par moyen des enlargissements d'images les innovations techniques associées avec l'école de Brighton. Une bande à vidéo des films mêmes sera passée pendant l'exposition, qui dure du 28 avril au 4 juin. L'exposition était rendue possible par les contributions généreuses du Kodak Museum, du Science Museum et de Samuelson Film Services.

7. Brighton et le cinéma

On aura la possibilité de voir l'oeuvre des cinéastes de Brighton dans le premier programme, "Brighton et le Cinéma", qui aura lieu au Brighton Film Theatre, le dimanche 28 mai, à 19.30.

Le programme comprendra également des exemples de Brighton utilisé comme location de film et des manifestations intrigantes de la vie à Brighton dès le début du siècle. Avant la présentation, Sir John Read, Président de la Société EMI (Industries Electriques et Musicales) va formellement déclarer l'ouverture du Congrès.

8. La télévision et le Congrès

Le BBC et le Southern Television ont tous les deux présenté des programmes sur les débuts cinématographiques pour synchroniser avec le Congrès. La série du BBC "BIOSCOPE DAYS" (L'EPOQUE DU BIOSCOPE) comprend cinq programmes dont les dates de transmission sont le 10, 17, 24, 31 mai et le 7 juin.

Le programme de Southern Television, dévoué aux films de fiction du monde entier entre 1900 et 1906, sera transmis le vendredi 26 mai. Le programme de radio du BBC, "TAKE FIVE", le Radio Brighton BBC, et le Southern Television, vont tous interviewer des délégués pendant le Congrès. Des articles concernant le Congrès ont déjà apparus dans les journaux nationaux, the Daily Mirror et The Times, et dans les journaux en ville de Brighton, le Evening Argus et le Brighton and Hove Gazette. Le programme de télévision du BBC, PEBBLE MILL AT ONE, a aussi traité du Congrès.

9. Publications

L'Index International des Périodiques du Film aura un étalage dans l'anté-chambre du Clarence Room, dimanche le 28 mai, et la matinée de lundi le 29 mai. (Pour les jours suivants, prière de s'adresser au bureau du Congrès).

10. Les programmes de vidéo

Une bande contenant des films non-identifiés sera disponible dans la salle Dorset 3, salle dans le Dorset Suite qui sera à la disposition des délégués comme endroit de rendez-vous pendant le Congrès. Si un délégué peut identifier aucun de ces films, on lui serait gré de bien vouloir inscrire les détails sur les bloc-notes fournis.

Nous espérons également avoir des bandes des films des premiers cinéastes de Brighton et des programmes du BBC mentionnés ci-dessus.

Remerciements

Tant d'individus et d'organisations ont contribué au Congrès que j'ai peur que peut-être quelques noms vont échapper notre liste. Si cela arrive, je voudrais présenter mes regrets à l'avance: leur contribution est toujours très appréciée.

Pour commencer avec les organisations, je voudrais remercier le BBC pour avoir entrepris le transfert de notre film de test et d'avoir fait les dispositions pour permettre à nos délégués de faire une visite à leur archive de film: Granada Television, pour nous avoir prêté les services de Vanessa Hinton, le Coordinateur du Congrès; Southern Television, pour l'accueil dans le Starlit Room; Sony (U.K.) pour le prêt des équipements de vidéo utilisés dans les sessions au Learning Resources Centre; Samuelson Film Services pour le prêt du système de projection de télévision, le projecteur portatif à 35 mm, et deux contributions à l'exposition des Premiers Cinéastes de Brighton; Kodak Limited, pour le dîner au Musée Kodak; Image Transform, Rank Video Services, Colour Video Services et Technicolor pour avoir fait préparer des cassettes u-matic de nos films non-identifiés; le Conseil Municipal de Brighton pour la réception au Pavillon Royal; Visnews pour la visite à leur bibliothèque; Learning Resources Centre pour nos deux sessions sur vidéo; le musée de Brighton pour nous offrant un centre pour nos symposia et nos présentations; le National Film Theatre pour notre déjeuner et le département Information et Documentation de l'Institut pour le thé, jeudi le 1 juin; Film Availability Services et le Bureau de la Presse pour leur approvisionnement de ressources pour la publicité, et l'Institut entier pour son support sympathétique envers le Congrès.

Pour ce qui concerne les individus, la liste est encore plus longue. Je voudrais remercier Robin Scott, Peter Tigwell, Alistair Knox, John Goss et Anne Hanford du BBC; Sir Denis Forman de Granada Television; Paul Bryers et Jeremy Wallington de Southern Television; Brian Coe du Kodak Museum; Mr. T. MacArthur de Sony (U.K.) Limited; David Samuelson de Samuelson Film Services; Pam Turner de Visnews; Leslie Wershker d'Image Transform; Len Richardson et Fred Nunny du Rank Video Centre; Howard Manley de Colour Video Services; Ron Egerton de Technicolor; Clive Hewitt, Roderick Snell, Ian Spalding et David Sharpe du Learning Resources Centre; Dr. Duncan Simpson et Alison Packer du Brighton Museum; Bryan Brown, qui nous a fourni notre grand image, et Pat Flynn, qui a peint le grand panneau d'affichage à l'extérieur du Brighton Film Theatre et le salon de thé du Théâtre; James Ferman pour son aide au sujet des problèmes de la censure; John Huntley pour ses conseils sur le programme "Brighton et le Cinéma"; John King pour le prêt du projecteur pour diapositifs; Stan Hibbert et John Morton de la Musicians' Union et Performers' Alliance; Jim Higgins et Judy Gardner de C.I.C.; Victoria Wegg-Prosser et Mary Thatcher pour le prêt de FILMS FROM THE RAJ; Clive Coultass du Imperial War Museum pour son introduction à "La Grande Bretagne: Image et Réalité"; Jill Johnson pour avoir été l'interprète du Comité Exécutif et pour avoir traduit deux des rapports; Brigitte van der Elst pour son aide et son intérêt; et le personnel de National Film Archive et de l'Institut pour leur travail dévoué, leur appui, leur coopération et leur sympathie.

Je voudrais remercier également les suivants pour leur aide dans la présentation de la saison de films "La Grande Bretagne: Image et Réalité":

Cecil Bargaate, B.B.C., British Gas Corporation, Concord Films, Educational & Television Films Ltd., Elstree Studios, E.M.I. Film Distributors, Granada Television, London Film Productions Ltd., London Film Makers' Co-operative, Ivor Montagu, National Council for Social Services, The Other Cinema, Michael Powell, The Post Office, Emeric Pressburger, Rank Film Distributors, Thames Television, United Artists and Yorkshire Television.

David Francis

Directeur du 34ième Congrès